

金贝壳 小学生经典文库

世界幻想文学大师作品选

★曹文轩作序推荐★

蓝色星球

作者：[冰] 安德烈·斯奈·马格纳森

绘者：[冰] 阿斯兰·琼斯多蒂尔

译者：郭怡莹



北京科学技术出版社

金贝壳 小学生经典文库

世界幻想文学大师作品选

★曹文轩作序推荐★

蓝色星球

作者：[冰] 安德烈·斯奈·马格纳森

绘者：[冰] 阿斯兰·琼斯多蒂尔

译者：郭怡莹



北京科学技术出版社

蓝色星球

在一个蓝色星球上,没有大人,只有小孩。他们都是野孩子,想什么时候玩就什么时候玩,玩累了就去睡觉,没有人告诉他们应该做什么。有一天,一个神秘的大人降落到这个星球,他教孩子们利用蝴蝶翅膀上的粉末飞翔。接着,一场惊心动魄的历险发生了,孩子们穿梭在漆黑的森林、跨越深深的山谷、翱翔在蓝色的天空……在孩子们难以想象的最危险的历险中,他们的友谊和智慧面临了从未有过的考验。

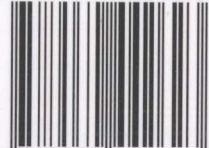
荣获冰岛文学奖

“安德烈的《蓝色星球》被授予荣誉奖,因为它是一则有趣的文学寓言,展示了孩子在童年遇到的问题,在面临‘拥有’还是‘成为’的选择面前遇到的问题。”

——波兰 IBBY 国际文学奖评审团宣言中曾这样评论



ISBN 978-7-5304-4262-3



9 787530 442623 >

定价: 16.80 元

蓝色星球

作者：[冰] 安德烈·斯奈·马格纳森
绘者：[冰] 阿斯兰·琼斯多蒂尔
译者：郭怡莹



 北京科学技术出版社

Copyright © Andri Snær Magnason (text) and Áslaug Jónsdóttir (illustrations), 1999
Title of the original Icelandic edition: Sagan af bláa hnettinum
Published by agreement with Forlagið, www.forlagid.is
Chinese simplified translation copyright © 2009 by Beijing Science and Technology Press

著作权合同登记号 图字：01-2008-6122

图书在版编目 (CIP) 数据

蓝色星球 / (冰) 马格纳森著 ; (冰) 琼斯多蒂尔绘 ;
郭怡萱译. —北京 : 北京科学技术出版社 , 2009.9
(“金贝壳”小学生经典文库)

ISBN 978-7-5304-4262-3

I . 蓝… II . ①马… ②琼… ③郭… III . 儿童文学—中篇小说—冰岛—现代
IV . I535.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第154853号

蓝色星球 (“金贝壳”小学生经典文库)

作 者 : [冰] 安德烈·斯奈·马格纳森	总 策 划 : 李明淑
绘 者 : [冰] 阿斯兰·琼斯多蒂尔	本 书 策 划 : 张 艳
译 者 : 郭怡萱	责 任 编 辑 : 邵 勇
图文制作 : 艺和天下	责 任 印 制 : 张 良
出 版 人 : 张敬德	出 版 发 行 : 北京科学技术出版社
社 址 : 北京西直门南大街16号	邮 政 编 码 : 100035
电 话 传 真 : 0086-10-66161951 (总编室)	
0086-10-66113227 (发行部)	0086-10-66161952 (发行部传真)
电 子 信 箱 : bjkjpress@163.com	网 址 : www.bkjpress.com
经 销 : 新华书店	
印 刷 : 北京捷迅佳彩印刷有限公司	
开 本 : 890mm × 1320mm 1/32	印 张 : 4.75
版 次 : 2009年9月第1版	印 次 : 2009年9月第1次印刷
ISBN 978-7-5304-4262-3/I · 041	

定 价 : 16.80元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。
京科版图书, 印装差错, 负责退换。



“金贝壳”小学生经典文库总序

——在经典中张开幻想的翅膀

孩子们的阅读之路，通向自由的内心和深邃的个性。每一个孩子，诞生的时候虽然像白纸一样纯净，但心灵却是广阔的。面对这样的心灵，教育应当为之打开来自现实世界的束缚，让它在浩瀚的精神世界里飞翔。我认为最能帮助孩子突破时空局限，吸取人文智慧，体会精神之美，形成完整人格的，莫过于阅读。

当孩子打开一本好书，蕴含着知识、情感、思想和美的文字，会以巨大的感染力影响孩子们的头脑，帮助他们建立起一个丰富的内心世界。在那里，他们不仅享受着内心充实的快乐，而且逐渐获得自由思考的力量，认识到身边的世界拥有极为丰富的层次，因此行事做人不会陷入幼稚浮躁，而是培养出谦虚庄重的品性。

在当今这样一个时代，读什么书和读不读书相比，前者显得更为重要。非经典的低层次阅读是对成长毫无裨益的，而那些经历了历史的选择后，仍能代代相传的作品，其阅读价值不容小觑。对正处于阅读品味培养重要时期的孩子们来说，在保证他们能够从阅读中获得基本快乐的前提下，还必须培养他们高雅的阅读品味。低品味的浅层次阅读也许是无害的，但绝不能提升孩子们的精神境界。这种简单而快乐的

阅读没有任何延伸，它们所给予孩子的东西，会在书本合上之后像火一样熄灭，除了一些灰烬外，什么都留不下。而深层次的高品味阅读则会更多地给他们带来永恒的辉煌感。在今天这样一个良好审美教育缺失的年代，孩子们只有多阅读经典，从中汲取美的知识来滋养自己，才能使自己更加丰富和厚重。

基于这样的愿景，我希望孩子们多多阅读经典的文学作品，用经过时间沉淀的美好文字滋养自己，伴随自己成长。我也赞成中国的孩子们在博览自己国家的优秀文章的同时，多多涉猎世界其他国家的儿童文学经典，体会不同民族、不同国度儿童的精神生活，培养宏观世界的眼光和宽广的人文情怀。

这套丛书所选择的作品都是世界公认的经典之作，选题比较广泛，兼顾了各个年龄段孩子的阅读能力与阅读趣味。它们从过去走来，从遥远的异邦走来，是全人类共有的智慧瑰宝，能给孩子们带来一生的感动，让他们看到我在上文中提到的那种永恒的辉煌。

爱因斯坦说过，想象力比知识更重要，因为知识是有限的，而想象力涵盖了这世界上的一切，是知识进步的源泉。这套丛书展现出来的幻想色彩也是我们在阅读中所需要的必不可少的养分。

我曾经说过，儿童文学有责任给孩子们提供优质的想象驱动力。因为孩子们最善于想象，也最有想象的欲望，所以

儿童文学有义务在他们最能够接受想象世界的时候，给予他们足够多的想象空间。想象力是他们的本钱，当世俗社会开始一点点磨灭他们的纯真性情而将他们推向平庸时，他们仍然可以依靠这些本钱活得诗意和优雅。和经典作品中的幻想比起来，当下流行的许多所谓的“幻想文学”中只有幻想而没有文学。我从它们繁华的背后看到了萧条，从蓬勃的背后看到了荒凉，从绚烂的背后看到了苍白，从看似纵横驰骋的潇洒背后看到了捉襟见肘的局促。

童年的想象世界，是伴随一个人一生的音乐与诗歌。当我们在灰色的、丑陋的、充满了铜臭味的世界中奔走时，在童年的记忆中留下的想象世界，会成为一种强大的精神支柱支撑着我们。而提供这一世界的儿童文学必将是一个人在临死前都要由衷感激的。假如一个人在弥留之际，脑海中能够出现儿时读到的作品所留下的天堂中的情景，那么这样的人生也就算得上是幸福的人生了。

所以我想说：如果你对孩子负责，就让他阅读经典；如果你爱孩子，就让他张开想象的翅膀，在经典的世界中自由翱翔！

曹文轩

2009年8月于北京大学



译者的话



蓝色星球是一个非常特别的地方。这里只有孩子，没有大人。因为一个大人也没有，所以孩子们想干什么就干什么，从来都不会有人在他们耳边唠唠叨叨，他们幸福而又快乐地生活着，像一群没有被驯服的野兽一样，饿了就吃东西，困了就睡觉，谁也不约束谁，绝对自由。

一天，一个神秘的大人——欢乐古德降落到这个星球，他打破了孩子们安静的生活，满足了孩子们一个又一个的愿望。他给孩子们制作了世界上最神奇的蝴蝶粉末，拥有它，孩子们就可以像鸟儿一样飞翔，像蝴蝶一样轻盈。然而，蝴蝶粉末只能在阳光下才会有魔力，孩子们为了能整日整夜地飞翔，请欢乐古德用钉子把太阳固定在他们居住的小岛的上空。孩子们害怕蝴蝶粉末消失，所以不敢洗澡，于是欢乐古德又给了他们神奇的铁氟龙神奇喷雾，有了它，脏东西和尘土就再也不会粘在身上了……每一次，欢乐古德都只要求孩子们一点点的回报——在孩子们心底的深井里汲取一点点青春。

接着，一场场惊心动魄的历险发生了，在孩子们难以想

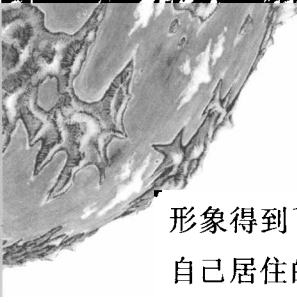
象的最危险的历险中，他们的友谊和智慧面临了从未有过的考验。伟大的飞行比赛开始了，波利和胡尔达飞得最高，飞到了蓝色星球的另一个半球。他们救助了一个陷入困境的男孩——达罗，看到了达罗和他的伙伴们所生活的世界。在那里，黑暗笼罩着一切，森林枯萎了，鸟儿飞走了，他们只能坐在寒冷里唱着歌颂阳光的歌，分享他们最后的食物。这些孩子们为了帮助波利和胡尔达返回家园，把自己的热气球送给了他们。

借助这个热气球，波利和胡尔达重返小岛，他们主张把钉在太阳上的钉子取出来，让另一个半球的孩子也能享受到阳光，可是其他孩子们都不愿意放弃现在的快乐生活。就在这时，来自另一个半球的孩子们的木箱漂到了海滩上，里面有食物、毛毯、故事和诗歌。蓝色星球上的孩子们被感动了，他们抹掉身上的铁氟龙神奇喷雾，在瀑布中洗掉手上的蝴蝶粉末，他们要让另一个半球的孩子也能享受到阳光。这时的他们已经白发苍苍了，可是如果要取出太阳上面的钉子，欢乐古德开出的筹码是——一个正常孩子心里的最后一滴青春……

冰岛最受欢迎的年轻作家安德烈，向我们讲述了这样一个神奇而又惊心动魄的冒险故事，故事里的孩子们穿梭在漆黑的森林、跨越深深的山谷、翱翔在蓝色的天空……

尽管整部作品是关于善与恶的对抗，却不是墨守成规的，而是不可预见的。故事中的两个主人公波利和胡尔达的





形象得到了很好的刻画。当波利被另一个半球的孩子们问及自己居住的半球是不是也一样黑暗和寒冷时，他撒谎了。然而，当欢乐古德开出筹码后，他又毅然地站了出来，愿意用自己心上的最后一滴青春来换取另一个半球孩子们的幸福和快乐生活，我们不能不为之感动。他们有优点、有缺点，和所有人一样。

欢乐古德也是一个很有争议的人物形象。他是一个惹人喜爱的宇宙专用吸尘器销售员，有了他，读者不知道下一步会发生什么。孩子们喜欢有魔力的人物。每一个孩子都梦想着自己能够拥有魔力来做自己喜欢做的事情（其实大人又何尝不是这样）。而欢乐古德可以满足他们所有的愿望，只是他们为此付出的代价有些沉重。

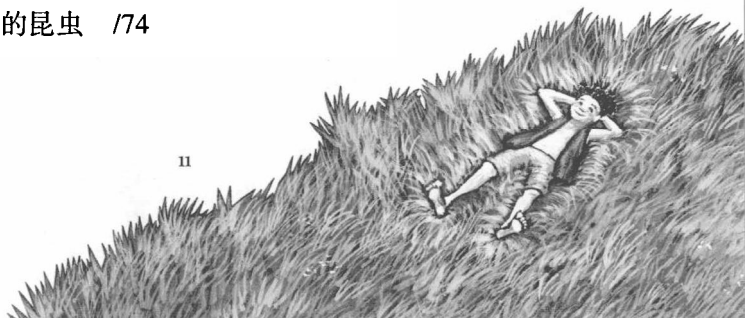
故事还提出了关爱和帮助比我们不幸的人的重要性。这是非常具有现实意义和时代意义的话题。在故事中，孩子们都帮助着比自己不幸的人。但是在现实生活中呢？孩子们是否关心过那些生活在困境、处于饥饿边缘的孩子们？是否曾经伸出过援助之手？

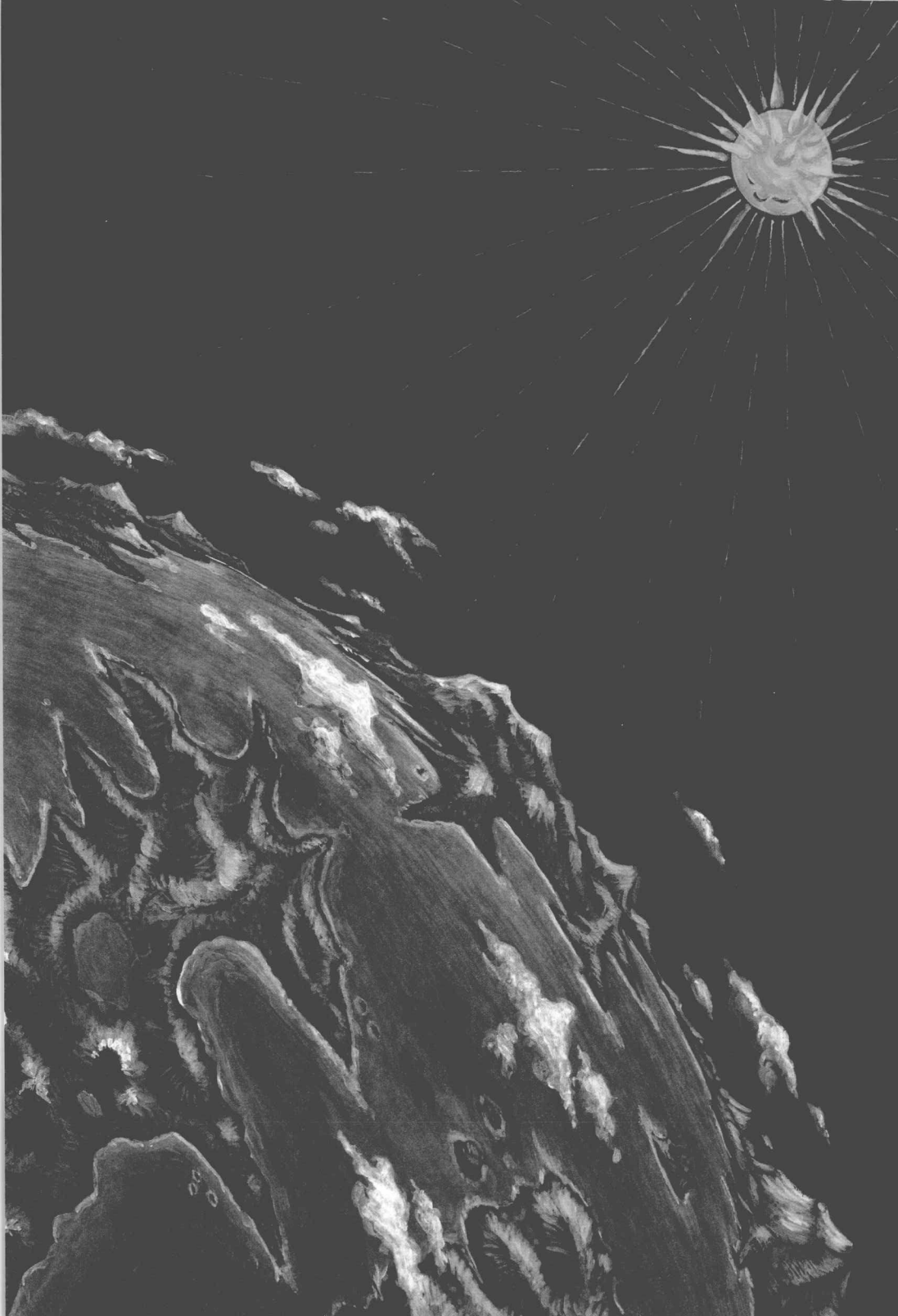
发生在蓝色星球上的故事是精彩而又耐人寻味的。波兰IBBY国际文学奖评审团宣言中曾这样评论它：“安德烈的《蓝色星球》被授予荣誉奖，因为它是一则有趣的文学寓言，展示了孩子在童年遇到的问题，在面临‘拥有’还是‘成为’的选择面前遇到的问题。”



目录
CONTENTS

- 1.蓝色星球上的孩子们 /13
- 2.冒险开始了 /17
- 3.宇宙怪物出现了 /24
- 4.古德叔叔 /28
- 5.蝴蝶粉末 /34
- 6.夜幕降临 /42
- 7.狼！狼！ /48
- 8.最奇怪的臭味 /54
- 9.伟大的飞行比赛，
一片蓝色的海洋 /59
- 10.寒风树怪 /64
- 11.凶猛的大灰熊 /70
- 12.毛蜘蛛和带毒的昆虫 /74
- 13.蝴蝶怪物 /78
- 14.最疯狂的野生动物 /83
- 15.鬼孩子 /89
- 16.哈哈哈哈哈 /98
- 17.喜剧演员欢乐古德 /104
- 18.谁拥有太阳？ /109
- 19.选举 /113
- 20.救援行动 /119
- 21.箱子里的炸弹 /125
- 22.钢铁心或者石头心 /133
- 23.欢乐古德的梦 /136
- 24.欢乐古德陛下 /142





1. 蓝色星球上的孩子们

很久很久以前宇宙深处有一个蓝色的星球，它看起来再普通不过了，天文学家和宇航员们都没有对它进行过研究。太阳和月亮每天都会围绕这个星球转一圈。在蓝色星球上，小草和花朵随风摇曳，从高高的山顶落下来的瀑布一直流到深深的山谷里，很多星星在白云后面眨着眼睛。大海将陆地分割开来，海面平静得像一面大大的镜子，但是刮起台风的时候海水也会猛烈地拍打海岸线。

蓝色星球是个非常特别的地方，这里只有孩子，当然还有植物和动物，可是从来都没有过大人。孩子们的长相各不相同，大孩子、小孩子，胖孩子、瘦孩子，还有一些长相非常奇怪的孩子。孩子们的数量远远超过了一百人，所以我们只能说非常多。

因为一个大人没有，所以孩子们想干什么就干什么，从来都不会有人在他们耳边





唠唠叨叨，他们像一群没有被驯服的野兽一样，饿了就吃东西，困了就睡觉，谁也不约束谁，绝对自由。

蓝色星球尽管非常美丽，但也是个危险的地方，每天都有惊险和刺激的事情发生。大人们如果生活在这里，会因为诸多担心带来的压力而一夜之间头发变白。也许正是因为这样，没有大人愿意在这个星球上停留，那些天文学家和宇航员们连用望远镜看一眼蓝色星球的欲望都没有。

听到这里你们是不是非常好奇，这些孩子们到底是从哪里来的呢？他们怎么会越来越多呢？他们永远都不会长大吗？如果没有大人，那么孩子们是怎么出生的呢？答案很简单——谁都不知道。

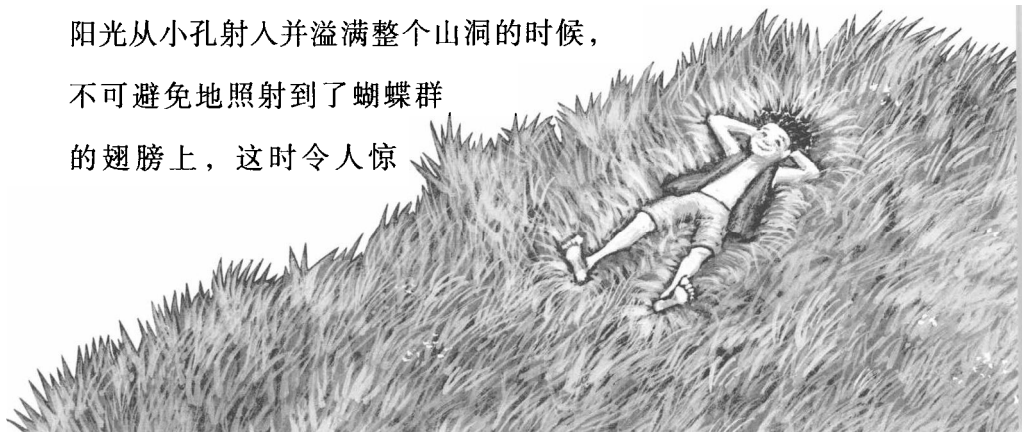
就像我前面讲过的，科学家们对这个星球没有任何兴趣，因此也没有对它做过任何研究。我们仅仅知道蓝色星球上全是长不大的野孩子。他们心底的生命泉水总会源源不断地涌出来，而实际上他们可能已经有几百岁了。



孩子们在这个蓝色星球上总是有很多惊心动魄的历险。

他们会在黑暗中追赶着萤火虫到处跑，或者爬上陡峭的山崖纵身跳进峭壁下的温泉中。他们偶尔也会在海滩上收集贝壳，或者观察海龟慢慢地爬上岸来下蛋。高高的山崖上到处都有鸟类筑的巢，延伸到海里的白色冰川会发出吱吱嘎嘎的碎裂声。森林在白天是浅绿色的，老虎和鹦鹉出没其间；而到了傍晚，当狼群开始嚎叫时，森林会变成深绿色；当夜晚到来时，蝙蝠开始捕食，腿上长满毛的蜘蛛会在树枝间的蜘蛛网上爬来爬去。

有一年，蓝色星球上发生了一件不可思议的事情。蓝色山里有一个山洞，这不是一个普通的山洞，里面有成千上万只沉睡的蝴蝶。故事就从洞壁上的一个小孔开始，当一缕阳光从小孔射入并溢满整个山洞的时候，不可避免地照射到了蝴蝶群的翅膀上，这时令人惊





奇的事情发生了：蝴蝶们纷纷从睡梦中醒来，慢慢地、静静地展开翅膀，飞到空中，然后一只接一只地飞出山洞。它们一整年都在追逐太阳，飞越陆地和海洋、山脉和峡谷，绕着蓝色星球飞了一整圈。最后飞回山洞，继续沉睡，直到第二年的这个时候才会再醒来。

蝴蝶群飞行的那天是蓝色星球最神奇的一天，也是最快乐的一天。孩子们躺在地上，看着蝴蝶飞满天空，直到它们随着太阳消失在地平线。

但是，所有这些神奇都不能与下面我要讲的故事相媲美。接下来我要讲的是蓝色星球上的孩子们遇到的最危险和最不可思议的冒险，此次冒险是他们以前从未经历过的，也是从未想象过的。